

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Question?  
Contact  
Philips

GC9500, GC9200  
series



# User manual

**PHILIPS**



**GC9500, GC9200 series**

**FRANÇAIS 4**  
**ITALIANO 26**

**Table des matières**

Important	4
Introduction	7
Présentation du produit	9
Avant la première utilisation	10
Utilisation de votre chaudière	10
Remplissage du réservoir	10
Temps de chauffe	12
Verrouillage du fer (certains modèles uniquement)	13
Température et réglage de la vapeur	13
Repassage	14
Réglage ECO	15
Conseils pour le repassage	16
Mode Arrêt automatique (certains modèles uniquement)	16
Nettoyage et entretien	17
IMPORTANT- DÉTARTRAGE	17
Rangement	20
Dépannage	22
Informations supplémentaires	24
Références	24
Informations techniques	25

**Important**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

**Danger**

- Ne plongez jamais le fer ni la chaudière dans l'eau.

**Avertissement**

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le cordon d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, s'il est tombé ou s'il fuit.

- Si le cordon d'alimentation ou le cordon d'arrivée de la vapeur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Les enfants sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer la procédure de détartrage sous le contrôle d'un adulte.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Si les gouttelettes de vapeur ou d'eau chaude s'échappent sous le bouton EASY DE-CALC lorsque l'appareil chauffe, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 2 heures. Puis, réinsérez le bouton EASY DE-CALC. Si de la vapeur continue à s'échapper lorsque l'appareil chauffe, éteignez l'appareil et contactez un Centre Service Agréé Philips.
- Ne retirez jamais le bouchon EASY DE-CALC de la chaudière lorsque cette dernière est encore chaude ou sous pression.
- Ne fermez jamais la chaudière avec un autre bouchon que le bouchon EASY DE-CALC fourni avec l'appareil.

**Attention**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Placez et utilisez toujours le fer à repasser et la chaudière sur une surface horizontale, stable et plane.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et du cordon d'arrivée de la vapeur.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur.
- Le support du fer à repasser et sa semelle deviennent extrêmement chauds. Ils peuvent donc provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Si vous souhaitez déplacer la chaudière, ne touchez pas le support.
- Reposez le fer sur son support, éteignez l'appareil et retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur :
  - lorsque vous avez fini le repassage ;
  - lorsque vous nettoyez l'appareil ;
  - lorsque vous remplissez ou videz le réservoir d'eau ;
  - lorsque vous laissez le fer sans surveillance, même si ce n'est que pour un court moment.
- Détartrez régulièrement la chaudière en suivant les instructions du chapitre « IMPORTANT- DÉTARTRAGE ».
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique intérieur.

**Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

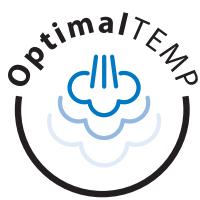


## Mise au rebut

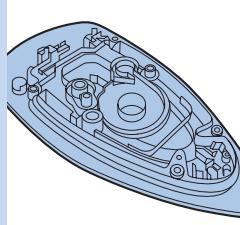
- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- Pour permettre le recyclage de l'appareil, les éléments en plastique utilisés pour cet appareil ont été codés. L'emballage en carton est réalisé à partir de 90 % de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.

## Introduction

Merci d'avoir choisi cette chaudière Philips.



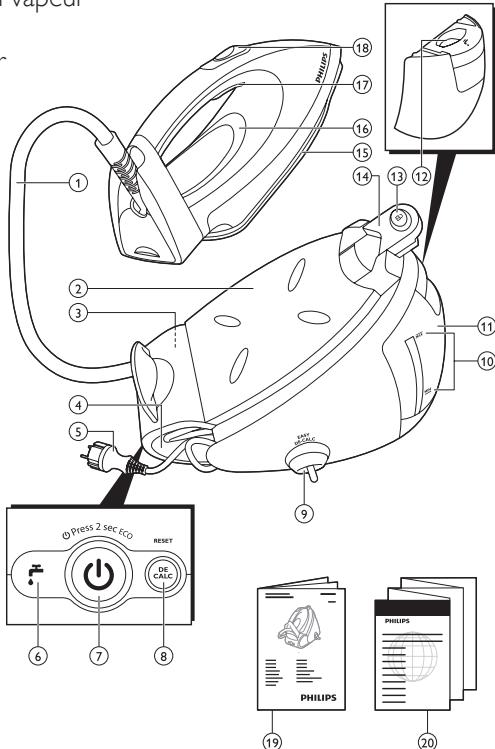
- Le nouveau PerfectCare Philips vous propose une façon novatrice de repasser vos vêtements. Nous connaissons tous les tracas relatifs aux fers traditionnels : choisir la température adéquate pour vos tissus les plus tenaces et les plus délicats, attendre que le fer chauffe et refroidisse pour éviter de les abîmer à cause d'un fer trop chaud. Ces problèmes appartiennent désormais au passé grâce au nouveau PerfectCare Philips.
- En principe, l'élimination des plis se fait par le transfert de la chaleur au tissu. Dans le passé, le repassage était effectué avec une semelle très chaude. Alors la vapeur a été ajoutée pour améliorer le transfert de chaleur, optimisant ainsi les temps de repassage. Nos recherches ont confirmé que la meilleure façon d'enlever les plis efficacement était de combiner la vapeur intense et la température de semelle optimale. Il suffit que la semelle soit légèrement au-dessus de la température de vapeur pour éliminer toute humidité. Il s'agit de la température optimale.



- Dans le passé, une grande quantité de vapeur avec cette température optimale aurait entraîné des fuites d'eau. Nous avons développé une chambre cyclonique unique brevetée pour que la vapeur haute pression puisse pénétrer en profondeur dans le tissu pour un repassage rapide sans aucun risque de fuites.
- Le repassage est maintenant véritablement simple - aucun réglage de température n'est nécessaire, plus besoin d'attendre que le fer chauffe ou refroidisse. C'est plus rapide, quelle que soit la personne qui repasse. Grâce à la technologie OptimalTemp, tous vos vêtements sont parfaitement repassés et en toute sécurité.
- Ce fer a été approuvé par The Woolmark Company Pty Ltd pour le repassage de vêtements en laine à condition que ceux-ci soient repassés selon les instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et celles fournies par le fabricant du fer. R1101. Au Royaume-Uni, en République d'Irlande, à Hong-Kong et en Inde, la marque commerciale Woolmark est une marque de certification.

## Présentation du produit

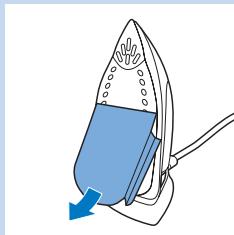
- 1 Cordon d'arrivée de la vapeur
- 2 Support du fer à repasser
- 3 Compartiment de rangement du cordon vapeur
- 4 Rangement du cordon
- 5 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 6 Voyant « Réservoir d'eau vide »
- 7 Bouton marche/arrêt avec voyant d'arrêt automatique et réglage ÉCO (certains modèles uniquement)
- 8 Bouton de réinitialisation DE-CALC avec voyant
- 9 Bouton EASY DE-CALC
- 10 Indication de niveau d'eau
- 11 Réservoir d'eau amovible
- 12 Orifice de remplissage
- 13 Bouton de déverrouillage du fer (certains modèles uniquement)
- 14 Verrouillage du fer (certains modèles uniquement)
- 15 Semelle
- 16 Voyant « Fer prêt »
- 17 Gâchette vapeur
- 18 Bouton Effet pressing
- 19 Mode d'emploi
- 20 Dépliant de garantie internationale



**Avant la première utilisation**

Cette chaudière est uniquement destinée au repassage et au défroissage des vêtements.

Retirez les matériaux d'emballage et les autocollants.



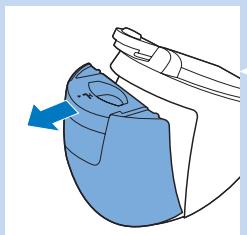
Enlevez le couvercle de protection de la semelle avant d'utiliser la chaudière.

Placez toujours la chaudière sur une surface stable et horizontale. Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation (voir le chapitre « Utilisation de votre chaudière », section « Remplissage du réservoir »).

**Utilisation de votre chaudière****Remplissage du réservoir**

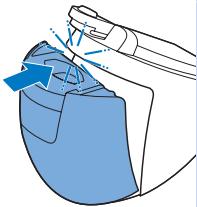
Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation et lorsque le voyant « Réservoir d'eau vide » clignote.

**1** Retirez le réservoir d'eau de la chaudière.



**2** Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet, jusqu'au niveau maximal (MAX).





- 3** Repositionnez le réservoir d'eau sur la chaudière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

N'utilisez pas de l'eau distillée uniquement car elle est légèrement acide et pourrait endommager votre appareil.

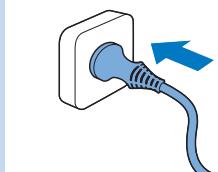
*Conseil : Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet. Si vous habitez dans une région où l'eau est très calcaire, des dépôts se formeront rapidement. Dans ce cas, il est recommandé de remplir le réservoir d'eau avec 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet afin de prolonger la durée de vie de votre appareil.*

Ne mettez pas d'eau chaude, de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau, car l'appareil n'a pas été conçu pour cela.

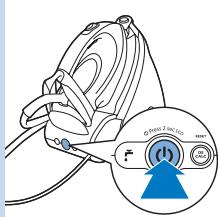
*Remarque : Lorsque le réservoir d'eau est plein, n'inclinez pas la chaudière et ne la secouez pas, sous peine de provoquer une fuite au niveau de l'orifice de remplissage.*

*Remarque : Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX pour éviter tout risque d'éclaboussure. Si vous avez trop rempli le réservoir d'eau, videz-le jusqu'à ce que le niveau d'eau passe au-dessous du niveau MAX.*

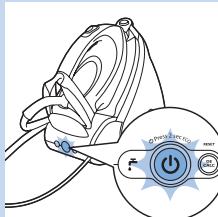
## Temps de chauffe



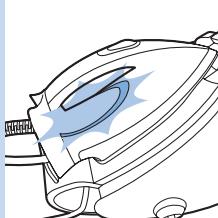
**1** Branchez la fiche sur une prise murale avec mise à la terre.



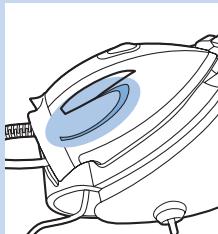
**2** Allumez la chaudière en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



► Le voyant d'alimentation bleu sur la chaudière s'allume.



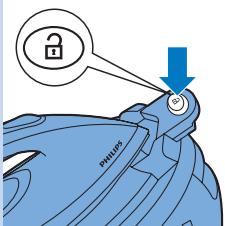
► Le voyant « Fer prêt » se met à clignoter afin d'indiquer que la chaudière est en train de chauffer.



► Lorsque la chaudière est prête à être utilisée, le voyant « Fer prêt » cesse de clignoter et s'allume de manière continue.

*Remarque : L'eau est aspirée dans le réservoir de la centrale, ce qui provoque un léger bruit. Ce phénomène est normal.*

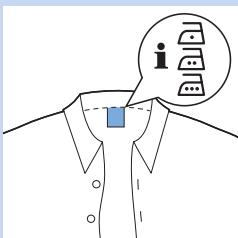
## Verrouillage du fer (certains modèles uniquement)



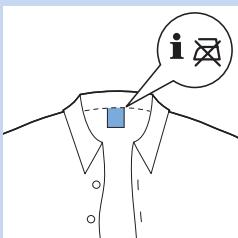
- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour détacher le fer de son support (voir le chapitre « Informations supplémentaires » pour savoir si votre appareil est doté d'un bouton de verrouillage du fer).

## Température et réglage de la vapeur

La technologie Optimal Temp vous permet de repasser tous les types de tissus repassables, dans l'ordre que vous souhaitez, sans avoir à régler la température du fer ou la vapeur. Les tissus avec les symboles suivants sont repassables. Par exemple, le lin, le coton, le polyester, la soie, la laine, la viscose et la rayonne (soie artificielle).

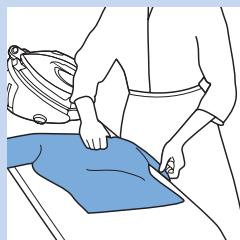


Les tissus avec les symboles suivants ne sont pas repassables. Parmi ces tissus : les tissus synthétiques tels que l'élasthanne, les tissus comprenant de l'élasthanne et des polyoléfines (par exemple du polypropylène), mais également les impressions sur les vêtements.



## Repassage

**1** Dépliez votre planche à repasser et placez-la à la hauteur appropriée.



**2** Placez le vêtement que vous voulez repasser sur la planche à repasser.



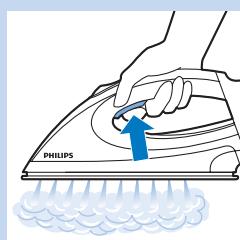
**3** Vous pouvez commencer le repassage lorsque le voyant « Fer prêt » cesse de clignoter et qu'il s'allume de manière continue.

Il existe trois façons de repasser :

- 1 Repassage sans vapeur
- 2 Repassage à la vapeur à l'aide de la gâchette vapeur (voir la section « Gâchette vapeur » ci-dessous).
- 3 Repassage à la vapeur à l'aide du bouton Effet pressing (voir la section « Fonction Effet pressing » ci-dessous).

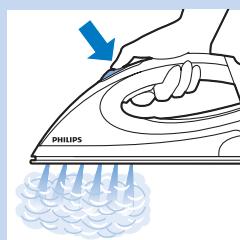
### Gâchette vapeur

- Appuyez sur la gâchette vapeur pour commencer le repassage à la vapeur.



### Fonction Effet pressing

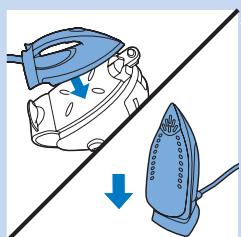
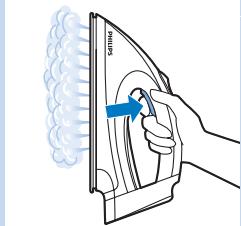
- Appuyez sur le bouton Effet pressing pour enlever les faux plis les plus tenaces.



### Défroissage vertical

- Tenez le fer en position verticale. Touchez légèrement le vêtement avec la semelle du fer sur la gâchette vapeur pour repasser le vêtement et enlever les plis.

*Conseil : Tirez le vêtement avec une main afin de l'étirer et obtenir ainsi une meilleure élimination des plis.*



- 4** Mettez le fer sur son talon ou sur son support lorsque vous ne l'utilisez pas.

Le fer émet de la vapeur chaude. N'essayez jamais d'enlever les plis d'un vêtement directement sur la personne qui le porte. N'appliquez pas de vapeur près de vos mains ou de celles de quelqu'un d'autre, pour éviter toute brûlure.

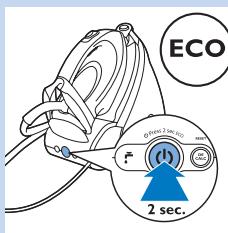
*Remarque : Le voyant « Fer prêt » clignote de temps en temps pendant le repassage pour indiquer que la chaudière commence à nouveau à chauffer.*

*Remarque : Régulièrement, l'eau est aspirée dans le réservoir de la centrale, ce qui provoque un léger bruit. Ce phénomène est normal.*

### Réglage ECO

Pendant le repassage, vous pouvez utiliser le réglage ÉCO pour économiser l'énergie tout en profitant d'une vapeur suffisante pour repasser tous vos vêtements.

*Remarque : Pour de meilleurs résultats, nous vous conseillons d'utiliser le réglage « Optimal Temp ».*



- 1 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant devienne vert.
- 2 Pour revenir au réglage « Optimal Temp », appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la chaudière, puis rallumez-la.

## Conseils pour le repassage

### Réduire les plis pendant le séchage

Commencez par éliminer les plis dès le séchage de vos vêtements en les étendant correctement et en les plaçant sur des cintres pour les faire sécher naturellement et éviter la formation de plis.

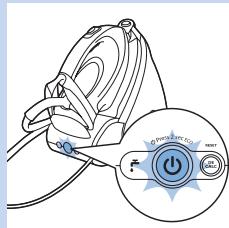
### Meilleure pratique en matière de repassage de chemise

Commencez par les parties prenant le plus de temps, notamment le col, les boutons de manchette et les manches. Puis, repassez les plus grandes parties comme les parties avant et arrière de la chemise pour éviter de les plisser lorsque vous repassez les parties les plus contraignantes.

**Col :** Lorsque vous repassez un col, commencez par le dessous du col et allez de l'extérieur (l'extrémité pointue) vers l'intérieur. Retournez le col et renouvez l'opération. Repliez le col et appuyez sur le bord pour obtenir un résultat plus net.

**Boutons :** Repassez sur l'envers des boutons pour obtenir de meilleurs résultats de repassage.

## Mode Arrêt automatique (certains modèles uniquement)



- Pour économiser l'énergie, la chaudière s'éteint automatiquement lorsqu'elle n'a pas été utilisée pendant 10 minutes et le voyant d'arrêt automatique dans le bouton marche/arrêt se met à clignoter.
- Pour réactiver la chaudière, appuyez sur n'importe quel bouton de la chaudière. La chaudière commence à nouveau à chauffer.

*Remarque : L'appareil n'est pas éteint complètement lorsqu'il est en mode d'arrêt automatique. Pour éteindre la chaudière, appuyez sur le bouton marche/arrêt.*

## Nettoyage et entretien

Pour entretenir votre appareil, nettoyez le fer et la chaudière régulièrement.

- 1** Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- 2** Pour enlever facilement et efficacement des taches, chauffez la semelle et déplacez le fer sur un tissu humide.

*Conseil : Nettoyez la semelle régulièrement pour garantir une glisse optimale.*

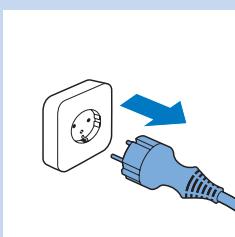
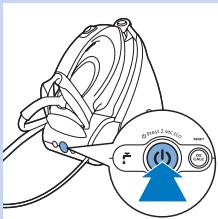


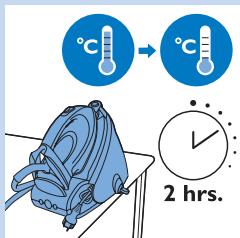
## IMPORTANT- DÉTARTRAGE

**Il est très important d'exécuter l'opération de détartrage aussitôt que le voyant EASY DE-CALC commence à clignoter.**

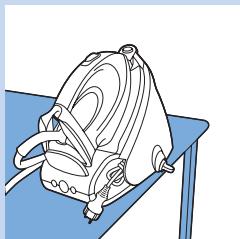
Ce voyant clignote après environ un mois ou 10 repassages pour indiquer que la chaudière a besoin d'être détartrée. Exécutez l'opération de détartrage avant de repasser à nouveau.

- 1** Allumez la chaudière en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 2** Débranchez l'appareil.





**3** Laissez la chaudière refroidir pendant 2 heures.



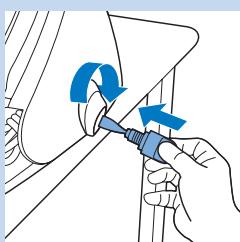
**4** Placez la chaudière au bord du plan de travail.



**5** Placez une tasse sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



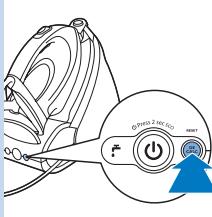
**6** Enlevez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau avec des dépôts de calcaire s'écouler dans la tasse.



**7** Lorsque toute l'eau est sortie de la chaudière, réinsérez le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à nouveau.



**8** Rebranchez la fiche sur la prise secteur mise à la terre.



**9** Appuyez sur le bouton de réinitialisation DE-CALC pour réinitialiser la fonction EASY DE-CALC. Le voyant DE-CALC s'éteint.

N'enlevez jamais le bouton EASY DE-CALC lorsque la centrale est chaude.

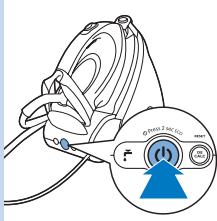
Assurez-vous que le bouton EASY DE-CALC est correctement resserré après l'opération de détartrage.

*Conseil : Vous pouvez également placer la chaudière dans un évier de façon à ce que le bouton EASY DE-CALC soit orienté vers l'évier.*

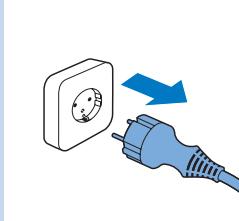
*Remarque : Cette chaudière est spécialement conçue pour éliminer les dépôts de calcaire et l'eau facilement et efficacement. Il n'est pas nécessaire de secouer ni de pencher la chaudière.*

## Rangement

1 Éteignez la chaudière.



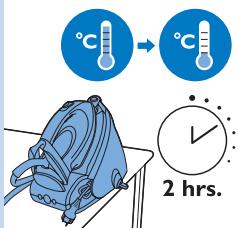
2 Débranchez l'appareil.



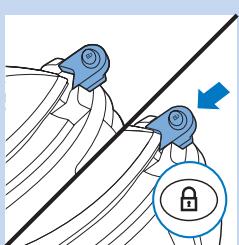
3 Videz le réservoir d'eau.

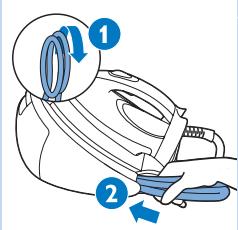


4 Laissez la chaudière refroidir pendant 2 heures.

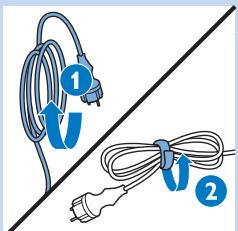


5 Certains modèles uniquement : Verrouillez le fer sur le support du fer à repasser.

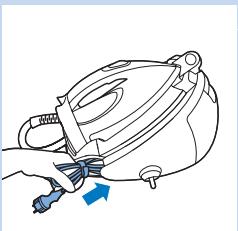




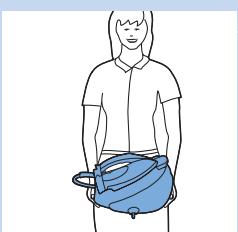
**6** Pliez le cordon d'arrivée de la vapeur (1) et rangez-le dans le compartiment de rangement approprié (2).



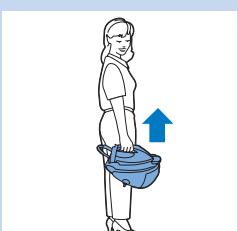
**7** Pliez le cordon d'alimentation (1) et attachez-le avec la bande Velcro (2).



**8** Rangez le cordon d'alimentation dans le compartiment de rangement approprié.



**9** Portez la chaudière en la maintenant fermement placée dans vos deux mains.



**10** Certains modèles uniquement : portez la chaudière par la poignée du fer.

## Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La housse de la planche à repasser devient humide ou des gouttes d'eau apparaissent sur le vêtement pendant le repassage.	Ceci peut être causé par la condensation de vapeur sur la housse de la planche à repasser après une longue séance de repassage.	Remplacez la housse de la planche à repasser si sa mousse est usée. Vous pouvez également ajouter une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la formation de condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	Il est probable que votre housse de planche à repasser ne soit pas conçue pour résister au débit élevé de vapeur de la centrale.	Mettez une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation de se former sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
De l'eau et/ou de la vapeur s'échappe du bouton EASY DE-CALC.	La vapeur contenue dans le cordon d'arrivée de la vapeur refroidit et se condense. Elle s'écoule en gouttelettes par la semelle du fer.	Faites fonctionner la vapeur à l'écart du vêtement pendant quelques secondes.
De l'eau sale et des impuretés s'échappent de la semelle ou la semelle est sale.	Le bouton EASY DE-CALC n'a pas été correctement vissé.	Éteignez l'appareil et attendez 2 heures qu'elle refroidisse. Dévissez le bouton EASY DE-CALC et revissez-le correctement sur la chaudière. Remarque : de l'eau s'échappera lorsque vous enlèverez le bouton.
	La bague d'étanchéité en caoutchouc du bouton EASY DE-CALC est usée.	Contactez un Centre Service Agréé Philips pour vous procurer un nouveau bouton EASY DE-CALC.
	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les événets à vapeur et/ou à l'intérieur de la semelle.	Nettoyez le fer avec un chiffon humide.
	La centrale contient trop de calcaire/minéraux.	Détartrez la chaudière régulièrement (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « EASY DE-CALC »).

Problème	Cause possible	Solution
Le fer laisse un voile ou une marque sur le vêtement.	La surface à repasser était non plane, par exemple parce que vous repassiez sur une couture ou un pli dans le vêtement.	Perfect Care peut être utilisé sur tous les vêtements. Le voile ou la marque n'est pas permanent(e) et partira si vous lavez le vêtement. Évitez de repasser sur les coutures ou plis, ou placez un chiffon en coton sur la zone à repasser afin d'éviter des marques sur les coutures et plis.
La centrale ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau (le voyant « réservoir d'eau vide » clignote).	Remplissez le réservoir d'eau (voir le chapitre « Utilisation de votre chaudière », section « Remplissage du réservoir »).
	La centrale n'a pas suffisamment chauffé pour produire de la vapeur.	Attendez jusqu'à ce que le voyant « Fer prêt » du fer reste allumé.
	Vous n'avez pas appuyé sur la gâchette vapeur.	Maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous repassez à la vapeur.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré dans la centrale.	Repositionnez correctement le réservoir d'eau sur la centrale (clic).
	L'appareil n'est pas allumé.	Branchez la fiche sur la prise secteur et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
La centrale s'est éteinte. Le voyant du bouton marche-arrêt clignote.	La fonction d'arrêt automatique est automatiquement activée lorsque la chaudière n'a pas été utilisée pendant plus de 10 minutes.	Rallumez la centrale en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
La centrale produit un bruit de pompe.	L'eau est aspirée dans le réservoir de la centrale. Ce phénomène est normal.	Si le bruit de pompe continue sans arrêt, éteignez la centrale et débranchez la prise d'alimentation. Contactez un Centre Service Agréé Philips.

**Informations supplémentaires****Références**

Référence	GC9540	GC9520
Bouton Effet pressing	✓	✓
Gâchette vapeur	✓	✓
Voyant « Fer prêt »	✓	✓
Bouton de réinitialisation DE-CALC	✓	✓
Bouton EASY DE-CALC	✓	✓
Réglage ECO	✓	✓
Voyant « Réservoir d'eau vide »	✓	✓
Verrouillage du fer	✓	✓
Mode d'arrêt automatique	✓	✓
Voyant d'arrêt automatique	✓	✓

Référence	GC9245	GC9240	GC9235	GC9230	GC9220
Bouton Effet pressing	✓	✓	✓	✓	✓
Gâchette vapeur	✓	✓	✓	✓	✓
Voyant « Fer prêt »	✓	✓	✓	✓	✓
Bouton de réinitialisation DE-CALC	✓	✓	✓	✓	✓
Bouton EASY DE-CALC	✓	✓	✓	✓	✓
Réglage ECO	✓	✓	✓	✓	✓
Voyant « Réservoir d'eau vide »	✓	✓	✓	✓	✓
Verrouillage du fer	✓	✓	✓	✓	
Mode d'arrêt automatique	✓	✓			
Voyant d'arrêt automatique	✓	✓			

### Informations techniques

- Tension nominale : 220-240 V~
- Fréquence nominale : 50-60 Hz

## Sommario

Importante	26
Introduzione	29
Panoramica del prodotto	31
Primo utilizzo	32
Utilizzo del generatore di vapore	32
Riempimento del serbatoio dell'acqua	32
Riscaldamento	34
Blocco da trasporto (solo per modelli specifici)	35
Regolazione della temperatura e del vapore	35
Stiratura	36
Impostazione ECO	37
Consigli sulla stiratura	38
Modalità di spegnimento automatico (solo per modelli specifici)	38
Pulizia e manutenzione	39
IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE	39
Conservazione	42
Risoluzione dei guasti	44
Informazioni aggiuntive	46
Panoramica sui numeri di modello	46
Informazioni tecniche	46

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

## Pericolo

- Non immergete mai il ferro o il generatore di vapore nell'acqua.

## Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione, il tubo del vapore o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.

- Nel caso in cui il cavo di alimentazione o il tubo del vapore fossero danneggiati, dovranno essere sostituiti presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale opportunamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali individui abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio in condizioni di sicurezza e siano consapevoli dei rischi connessi all'utilizzo.
- Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.
- Tenete il ferro da stirto e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando l'apparecchio stesso è acceso o si sta raffreddando.
- I bambini non possono pulire l'apparecchio né attivare la procedura di rimozione anticalcare Calc-Clean senza la supervisione di un adulto.
- Evitate che il cavo di alimentazione e il tubo del vapore vengano a contatto con la piastra del ferro calda.
- Se vapore o gocce di acqua calda fuoriescono da sotto la manopola EASY DE-CALC quando l'apparecchio si sta riscaldando, spegnetelo e lasciatelo raffreddare per 2 ore; reinserite quindi la manopola EASY DE-CALC. Se il vapore continua a fuoriuscire quando l'apparecchio si sta riscaldando, spegnetelo e contattate un centro di assistenza autorizzato da Philips.
- Non rimuovete la manopola EASY DE-CALC dal generatore di vapore quando quest'ultimo è ancora caldo o in pressione.
- Sul generatore di vapore può essere applicata solo la manopola EASY DE-CALC fornita insieme all'apparecchio.

**Attenzione**

- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Appoggiate e utilizzate sempre il ferro e il relativo generatore di vapore su una superficie orizzontale stabile e perfettamente piana.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione e del tubo del vapore.
- Srotolate completamente il cavo di alimentazione prima di inserirlo nella presa a muro.
- La piattaforma e la piastra del ferro possono raggiungere temperature molto elevate e provocare scottature se a contatto con la pelle. Se desiderate spostare il generatore di vapore, non toccate mai la piattaforma.
- Posizionate di nuovo il ferro sull'apposita piattaforma, spegnete l'apparecchio e rimuovete la spina di alimentazione dalla presa di corrente a muro:
  - al termine della stiratura
  - dopo aver pulito l'apparecchio
  - per riempire o svuotare il serbatoio dell'acqua
  - quando lasciate il ferro incustodito, anche se solo per poco tempo
- Pulite il generatore di vapore regolarmente, seguendo le istruzioni riportate nel capitolo "IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE".
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico in interni.

**Campi elettromagnetici (EMF)**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.



## Smaltimento

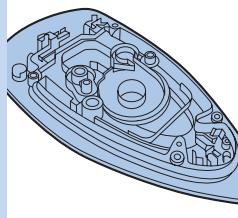
- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.
- Per consentire il riciclaggio dei materiali, le parti in plastica usate per questo apparecchio sono state codificate. Il cartone per l'imballaggio è composto per il 90% di materiale riciclato ed è completamente riciclabile.

## Introduzione



Grazie per aver acquistato questo generatore di vapore Philips.

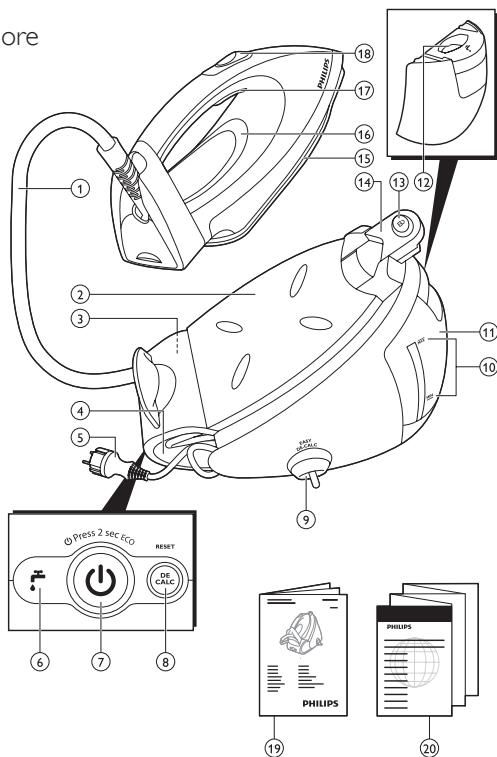
- Con il nuovo PerfectCare Philips potrete stirare i vostri capi in modo innovativo. Tutti sappiamo quale confusione si viene a creare con l'utilizzo di un ferro da stiro tradizionale: la scelta della giusta temperatura per i tessuti resistenti e quelli delicati, l'attesa per il riscaldamento iniziale del ferro da stiro o per il suo raffreddamento per evitare di danneggiare i vestiti con un ferro troppo caldo. Questi problemi appartengono al passato con il nuovo PerfectCare Philips.
- In principio, le pieghe venivano rimosse trasferendo il calore sui capi. Da sempre, questo veniva fatto con una piastra molto calda; successivamente venne aggiunto il vapore per migliorare il trasferimento del calore, rendendo la stiratura molto più veloce. Le nostre ricerche hanno confermato che il modo migliore di rimuovere le pieghe in modo efficace è una combinazione perfetta tra vapore intenso e temperatura ottimale della piastra. La chiave per una rimozione efficace delle pieghe è il vapore, non la temperatura della piastra, che deve essere di poco superiore alla temperatura del vapore per rimuovere ogni traccia di umidità. Questa è la temperatura ottimale.



- In passato, produrre una grande quantità di vapore a questa temperatura ottimale avrebbe portato alla fuoriuscita di acqua. Abbiamo sviluppato un'esclusiva camera ciclonica brevettata per mantenere il vapore ad alta pressione in modo che possa penetrare in profondità nei tessuti per una stiratura veloce senza il rischio di fuoriuscita di acqua.
- Stirare ora è davvero semplice: non serve regolare la temperatura, nessun rischio di bruciature, né tempi di attesa per il riscaldamento o per il raffreddamento. Un sistema più rapido, per chiunque effettui la stiratura. Con la tecnologia OptimalTemp, potrete stirare ogni capo in modo efficace e sicuro.
- Questo ferro è stato approvato da The Woolmark Company Pty Ltd per la stiratura di prodotti di lana a patto che tali indumenti vengano stirati seguendo le istruzioni dell'etichetta e quelle fornite da Philips. R1101. Nel Regno Unito, Irlanda, Hong Kong e India, il marchio Woolmark è un marchio di certificazione.

## Panoramica del prodotto

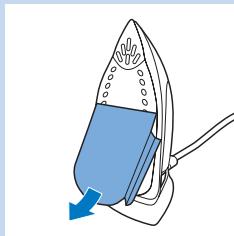
- 1 Tubo del vapore
- 2 Base caldaia
- 3 Vano di avvolgimento del tubo del vapore
- 4 Vano di avvolgimento cavi
- 5 Cavo di alimentazione con spina
- 6 Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"
- 7 Pulsante on/off con spia  
di spegnimento automatico  
e impostazione ECO  
(solo per modelli specifici)
- 8 Pulsante di ripristino  
DE-CALC con spia
- 9 Manopola EASY DE-CALC
- 10 Indicazione del livello dell'acqua
- 11 Serbatoio dell'acqua estraibile
- 12 Foro di riempimento
- 13 Pulsante di rilascio del  
blocco da trasporto  
(solo per modelli specifici)
- 14 Blocco da trasporto  
(solo per modelli specifici)
- 15 Piastra
- 16 Spia di "ferro da stiro pronto"
- 17 Pulsante del vapore
- 18 Tasto colpo di vapore
- 19 Manuale dell'utente
- 20 Opuscolo garanzia internazionale



## Primo utilizzo

Questo generatore di vapore deve essere utilizzato solo per stirare e rinfrescare i tessuti.

Rimuovete tutti i materiali e gli adesivi di imballaggio.



Rimuovete il rivestimento protettivo dalla piastra prima di usare il generatore di vapore.

Appoggiate sempre l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.

Riempite il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso (vedere il capitolo "Utilizzo del generatore di vapore", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").

## Utilizzo del generatore di vapore

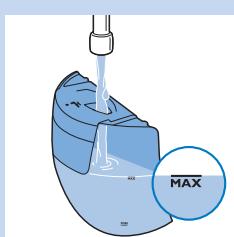
### Riempimento del serbatoio dell'acqua

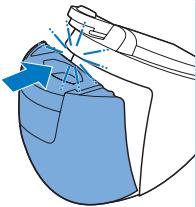
Riempite il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso e quando lampeggia la spia "serbatoio dell'acqua vuoto".

**1** Estraete il serbatoio dell'acqua dal generatore di vapore.



**2** Riempite il serbatoio con acqua del rubinetto fino al livello massimo (MAX).





- 3** Reinserite il serbatoio dell'acqua nel generatore di vapore facendolo scattare in posizione.

Non usate solo acqua distillata, poiché è un po' acida e può causare danni all'apparecchio.

*Consiglio: Questo apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se vivete in un'area con acqua particolarmente dura, potrebbe formarsi rapidamente del calcare. In questo caso, si consiglia, quindi, di mescolare il 50% di acqua distillata e il 50% di acqua del rubinetto per prolungare la durata dell'apparecchio.*

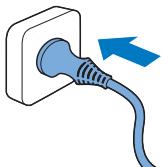
Non posizionate acqua calda, profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altri prodotti chimici nel serbatoio dell'acqua, poiché l'apparecchio non è stato progettato per questo uso.

*Nota: Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, non capovolgete né agitate il generatore di vapore, al fine di evitare che l'acqua fuoriesca dal foro di riempimento.*

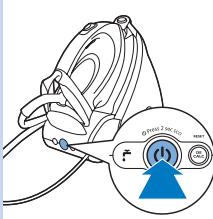
*Nota: Non riempite il serbatoio dell'acqua oltre l'indicazione MAX per evitare fuoriuscite. Se avete riempito troppo il serbatoio dell'acqua, svuotatelo finché il livello dell'acqua arriva sotto l'indicazione MAX.*

## Riscaldamento

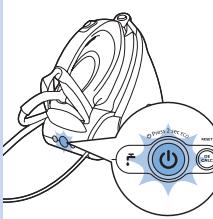
**1** Inserite la spina nella presa di corrente dotata di messa a terra.



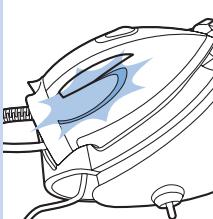
**2** Premete il pulsante on/off per accendere il generatore di vapore.

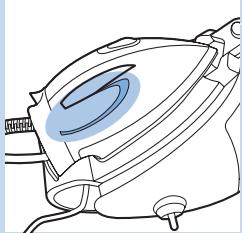


► La spia blu di accensione del generatore di vapore si illumina.



► La spia di "ferro da stiro pronto" lampeggia indicando che il generatore di vapore si sta riscaldando.

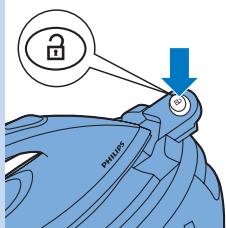




- Quando il generatore di vapore è pronto per l'uso, la spia "ferro da stirto pronto" smette di lampeggiare e diventa fissa.

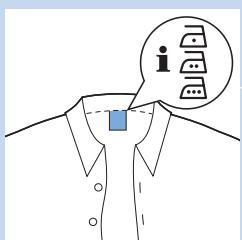
*Nota: L'acqua viene pompata nella caldaia all'interno del generatore di vapore, che produce un rumore di pompaggio, del tutto normale.*

### Blocco da trasporto (solo per modelli specifici)

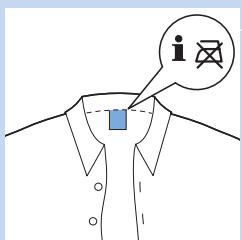


- Premete il pulsante di rilascio del blocco da trasporto per sbloccare il ferro dalla piattaforma (consultare il capitolo "Informazioni aggiuntive" per sapere se l'apparecchio dispone del blocco da trasporto).

### Regolazione della temperatura e del vapore



La tecnologia OptimalTemp vi permette di stirare tutti i tipi di tessuti stirabili, in qualunque ordine, senza regolare la temperatura del ferro o l'impostazione del vapore. I tessuti con questi simboli sono lavabili: ad esempio lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa, acetato.



I tessuti con questo simbolo non sono stirabili. Tra questi vi sono fibre quali Spandex o elastan, tessuti in misto Spandex e poliolefini (ad esempio il polipropilene), ma anche le stampe sugli indumenti.

## Stiratura



**1** Aprite l'asse da stiro e impostatela all'altezza appropriata.

**2** Posizionate il capo da stirare sull'asse da stiro.



**3** È possibile iniziare a stirare quando la spia di "ferro da stiro pronto" smette di lampeggiare e diventa fissa.

Potete stirare in tre modi diversi:

- 1 Stiratura senza vapore
- 2 Stiratura a vapore con il pulsante del vapore (vedere la sezione "Pulsante del vapore" di sotto).
- 3 Stiratura a vapore con il pulsante colpo di vapore (vedere la sezione "Colpo di vapore").

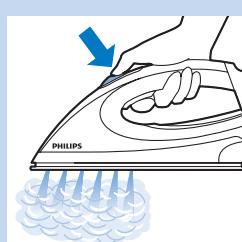
### Pulsante del vapore

- Tenete premuto il pulsante del vapore per iniziare la stiratura a vapore.



### Colpo di vapore

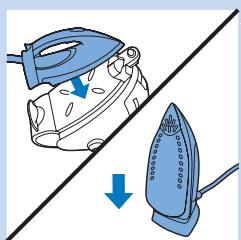
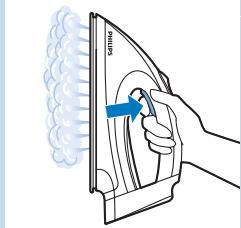
- Premete il pulsante colpo di vapore per rimuovere le pieghe più ostinate.



### Come stirare a vapore in posizione verticale

- Tenete il ferro in posizione verticale. Toccate leggermente l'indumento con la piastra del ferro. Premete il pulsante del vapore per stirare l'indumento e rimuovere le pieghe.

*Consiglio:Tendete il capo con una mano per rimuovere le pieghe in modo più efficace.*



- 4** Quando appoggiate il ferro durante la stiratura, riponetelo sulla piattaforma o in posizione verticale.

Dal ferro viene emesso vapore caldo. Non rimuovete mai le pieghe su capi indossati da qualcuno. Applicate il vapore dirigendolo sempre lontano da voi e dagli altri, per evitare scottature.

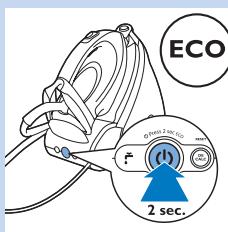
*Nota: La spia di "ferro da stiro pronto" lampeggia di tanto in tanto durante la stiratura per indicare che il generatore di vapore si sta scalmando di nuovo.*

*Nota: L'acqua viene pompata regolarmente nella caldaia all'interno del generatore di vapore, che produce un rumore di pompaggio, del tutto normale.*

### Impostazione ECO

Durante la stiratura potete utilizzare l'impostazione ECO per risparmiare energia e ottenere allo stesso tempo un flusso di vapore sufficiente per stirare al meglio tutti i capi.

*Nota: Per risultati ottimali, vi consigliamo di usare l'impostazione "Optimal Temp".*



- 1** Tenete premuto il pulsante on/off per 2 secondi finché la spia non diventa verde.

- 2** Per tornare all'impostazione "Optimal Temp", premete il pulsante on/off per spegnere il generatore di vapore e accenderlo quindi di nuovo.

## Consigli sulla stiratura

### Riduzione delle pieghe durante l'asciugatura

Iniziate a rimuovere le pieghe dapprima durante l'asciugatura stendendo il bucato correttamente, disponendo i capi sugli appendiabiti per farli asciugare naturalmente con meno pieghe.

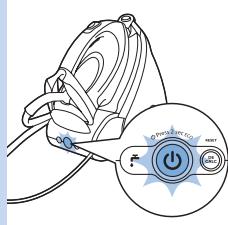
### Come stirare al meglio le camicie

Cominciate con le parti che richiedono più tempo come il colletto, i polsini e le maniche. Passate poi alle parti più grandi per evitare il formarsi di grinze mentre stirate le parti che richiedono più tempo.

**Colletto:** quando stirate un colletto, iniziate dalla parte inferiore stirandola dall'esterno (l'estremità appuntita) verso l'interno. Voltate e ripetete l'operazione. Piegate il colletto e premete sull'estremità per un effetto più marcato.

**Bottoni:** per una stiratura più efficace e veloce, stirate il lato opposto dei bottoni.

## specifici)



- Per risparmiare energia, il generatore di vapore si spegne automaticamente quando non viene usato per 10 minuti e la spia di spegnimento automatico del pulsante on/off inizia a lampeggiare.
- Per attivare di nuovo il generatore di vapore, premete un pulsante qualunque sul generatore di vapore. Il generatore di vapore comincia a scaldarsi di nuovo.

*Nota: L'apparecchio non si spegne completamente quando è in modalità di spegnimento automatico. Per spegnere il generatore di vapore, premete il pulsante on/off.*

## Pulizia e manutenzione

Per riporre correttamente l'apparecchio, pulite il ferro e il generatore di vapore regolarmente.

- 1** Pulite l'apparecchio con un panno umido.
- 2** Per rimuovere efficacemente e facilmente le macchie, fate scaldare la piastra e muovete il ferro sopra un panno umido.

*Consiglio: Pulite la piastra regolarmente per far sì che scivoli in modo ottimale.*

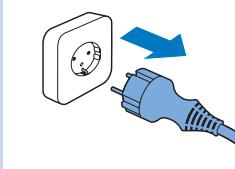


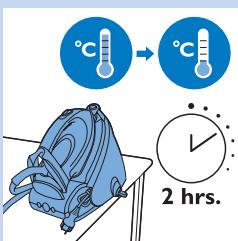
## IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE

**È molto importante eseguire la procedura di rimozione del calcare appena inizia a lampeggiare la spia EASY DE-CALC.**

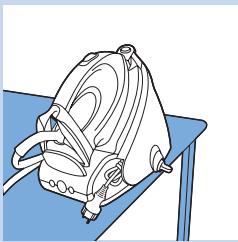
La spia EASY DE-CALC lampeggia dopo circa un mese o dopo 10 sessioni di stiratura, indicando che deve essere rimosso il calcare dal generatore di vapore. Eseguite la procedura di rimozione del calcare prima di procedere alla stiratura.

- 1** Premete il pulsante on/off per riaccendere nuovamente il generatore di vapore.
- 2** Rimuovete la spina dalla presa di corrente.





**3** Lasciate raffreddare il generatore di vapore per 2 ore.



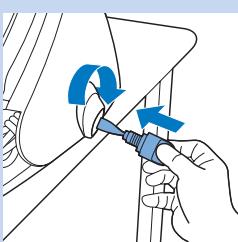
**4** Posizionate il generatore di vapore sull'estremità della superficie di lavoro.



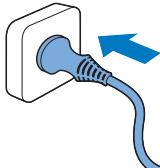
**5** Tenete una tazza sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotate la manopola in senso antiorario.



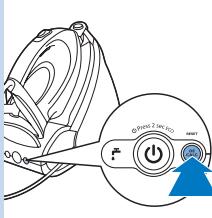
**6** Rimuovete la manopola EASY DE-CALC e lasciate fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.



**7** Quando non fuoriesce più acqua dal generatore di vapore, reinserite la manopola EASY DE-CALC e ruotatela in senso orario per fissarla.



- 8** Inserite nuovamente la spina nella presa di corrente dotata di messa a terra.



- 9** Premete il pulsante di ripristino DE-CALC per reimpostare la funzione EASY DE-CALC. La spia DE-CALC si spegne.

Non rimuovete mai la manopola EASY DE-CALC quando il generatore di vapore è caldo.

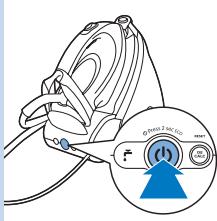
Assicuratevi di aver stretto correttamente la manopola EASY DE-CALC dopo aver eseguito la pulizia anticalcare.

*Consiglio: Il generatore di vapore può essere anche posizionato su un lavandino in modo tale che la manopola EASY DE-CALC sia rivolta verso il lavandino stesso.*

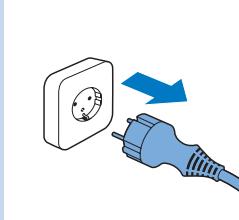
*Nota: Questo generatore di vapore è stato progettato specificamente per rimuovere il calcare assieme all'acqua in maniera semplice ed efficace, quindi non è necessario scuotere o inclinarlo.*

## Conservazione

**1** Spegnete il generatore di vapore.



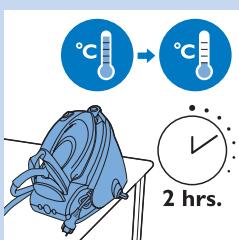
**2** Rimuovete la spina dalla presa di corrente.



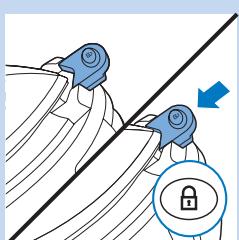
**3** Svuotate il serbatoio dell'acqua.

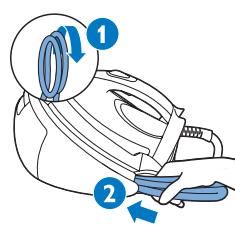


**4** Lasciate raffreddare il generatore di vapore per 2 ore.

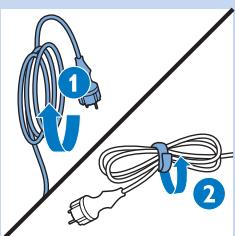


**5** Solo per modelli specifici: bloccate il ferro sull'apposita piattaforma.

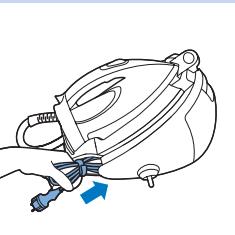




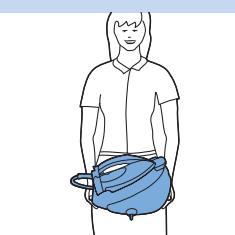
- 6** Piegate il tubo flessibile (1) e riponetelo nel vano appropriato (2).



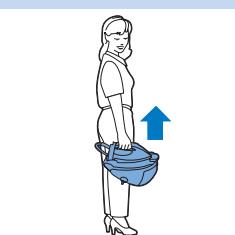
- 7** Piegate il cavo di alimentazione (1) e legatelo con il velcro (2).



- 8** Riponete il cavo di alimentazione nel vano appropriato.



- 9** Portate il generatore di vapore tenendo entrambi i lati con le mani.



- 10** Solo per modelli specifici: trasportate il generatore di vapore dall'impugnatura del ferro.

## Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il copriasse si bagna o sono presenti goccioline d'acqua sull'indumento durante la stiratura.	Ciò potrebbe essere causato dalla condensa del vapore sul copriasse dopo una sessione di stiratura lunga.	Sostituite la copertura dell'asse da stiro se il materiale in schiuma risulta consunto. Potete anche aggiungere uno strato aggiuntivo di materiale in feltro sotto la copertura dell'asse per prevenire la condensa sull'asse stessa. Questo materiale può essere acquistato in un negozio di tessuti.
Dalla piastra fuoriescono goccioline d'acqua.	Molto probabilmente disponete di una copertura dell'asse da stiro che non è stata progettata per sopportare vapore ad alte temperature come quello prodotto dal generatore di vapore.	Aggiungete uno strato aggiuntivo di materiale in feltro sotto la copertura dell'asse per prevenire la condensa sull'asse stessa. Questo materiale può essere acquistato in un negozio di tessuti.
Vapore e/o acqua fuoriesce dalla manopola EASY DE-CALC.	Il vapore ancora presente nel tubo si è raffreddato e si è condensato sotto forma di acqua. Questo fa sì che dalla piastra fuoriescano delle goccioline di acqua.	Fate fuoriuscire del vapore lontano dai tessuti.
Dalla piastra fuoriescono impurità e acqua sporca oppure la piastra è sporca.	La manopola EASY DE-CALC non è stata serrata correttamente.	Spegnete l'apparecchio e aspettate 2 ore affinché il generatore di vapore si raffreddi. Svitate la manopola EASY DE-CALC e avvitatela di nuovo sopra il generatore di vapore correttamente. Nota: quando rimuovete la manopola fuoriesce dell'acqua.
	La guarnizione in gomma della manopola EASY DE-CALC è usurata.	Contattate un centro assistenza Philips autorizzato per una nuova manopola EASY DE-CALC.
	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sui fori di fuoriuscita del vapore e/o sulla piastra.	Pulite la piastra con un panno umido.
	All'interno del generatore di vapore si è accumulata una quantità eccessiva di calcare e minerali.	Disincrostate il generatore di vapore regolarmente (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione" sezione "EASY DE-CALC").

Problema	Possibile causa	Soluzione
I tessuti risultano lucidi o sull'indumento resta un'impronta del ferro.	La superficie da stirare era irregolare, come nel caso di una cucitura o di una piega sull'indumento.	Il sistema Perfect Care è sicuro su qualsiasi tessuto. L'effetto lucido o l'impronta non sono permanenti e scompaiono dopo il lavaggio dell'indumento. Evitate di stirare su cuciture o pieghe oppure posizionate un panno di cotone sull'area da stirare per evitare impronte in corrispondenza delle cuciture e delle pieghe.
Il generatore di vapore non produce vapore.	Il serbatoio dell'acqua non contiene abbastanza acqua (la spia di "serbatoio dell'acqua vuoto" lampeggia).	Riempite il serbatoio dell'acqua (vedere il capitolo "Utilizzo del generatore di vapore", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	Il generatore di vapore non è abbastanza caldo per produrre vapore.	Attendete fino a quando la spia di "ferro pronto" sul ferro da stirto rimane fissa.
	Non avete premuto il pulsante del vapore.	Tenete premuto il pulsante del vapore mentre stirate a vapore.
	Il serbatoio dell'acqua non è posizionato correttamente sul generatore di vapore.	Reinserite il serbatoio dell'acqua nel generatore di vapore facendolo scattare in posizione.
	L'apparecchio non è acceso.	Inserite la spina nella presa a muro e premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
Il generatore di vapore è spento oppure la spia del pulsante on/off lampeggiava.	La funzione di spegnimento automatico si attiva automaticamente quando il generatore di vapore non viene utilizzato per 10 minuti.	Premere il pulsante on/off per riaccendere nuovamente il generatore di vapore.
Il generatore di vapore produce un suono simile a quello prodotto da una pompa.	L'acqua viene pompata nella caldaia all'interno del generatore di vapore. È un fenomeno normale.	Se tale suono continua incessantemente, spegnete il generatore di vapore e rimuovete la spina dalla presa a muro. Contattate un centro assistenza autorizzato Philips.

**Panoramica sui numeri di modello**

Numero di modello	GC9540	GC9520
Tasto colpo di vapore	✓	✓
Pulsante del vapore	✓	✓
Spia di "ferro da stiro pronto"	✓	✓
Pulsante di ripristino DE-CALC	✓	✓
Manopola EASY DE-CALC	✓	✓
Impostazione ECO	✓	✓
Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"	✓	✓
Blocco trasporto	✓	✓
Modalità di spegnimento automatico	✓	✓
Spia di spegnimento automatico	✓	✓

Numero di modello	GC9245	GC9240	GC9235	GC9230	GC9220
Tasto colpo di vapore	✓	✓	✓	✓	✓
Pulsante del vapore	✓	✓	✓	✓	✓
Spia di "ferro da stiro pronto"	✓	✓	✓	✓	✓
Pulsante di ripristino DE-CALC	✓	✓	✓	✓	✓
Manopola EASY DE-CALC	✓	✓	✓	✓	✓
Impostazione ECO	✓	✓	✓	✓	✓
Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"	✓	✓	✓	✓	✓
Blocco trasporto	✓	✓	✓	✓	
Modalità di spegnimento automatico	✓	✓			
Spia di spegnimento automatico	✓	✓			

**Informazioni tecniche**

- Tensione nominale: 220-240 V~
- Frequenza nominale: 50-60 Hz





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4239.000.8630.1